Guía del usuario para audífonos retroauriculares (BTE) sound XC R312

EXCITE by HANSATON

HANSATON
hearing & emotions

Gracias

Gracias por elegir estos audífonos.

Hansaton es una empresa de audífonos que cree que las personas no deberían tener ningún problema con la experiencia de audición, desde el principio hasta el final. Nuestros productos, tecnologías, servicios y programas innovadores le ofrecen un nivel de personalización que no encontrará en ninguna otra parte.

Esta guía del usuario se aplica a los siguientes modelos:

Año de introducción: 2019

sound XC 9-R312

sound XC 7-R312

sound XC 5-R312

sound XC 3-R312

Sus audífonos

Profesional de la salud auditiva: _____

_____

Teléfono: _____

Modelo: _____

Número de serie: _____

Tamaño de la pila: 312

Garantía: _____

El programa 1 es para: _____

El programa 2 es para: _____

El programa 3 es para: _____

El programa 4 es para: _____

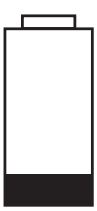
Fecha de compra: _____

Referencia rápida

Encendido/Apagado

Encendido | Apagado | Abierto

Advertencia de batería baja

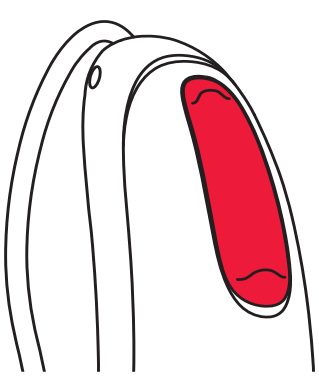


2 pitidos cada 30 minutos

Tamaño de la pila

312

Botón multifunción



Índice

Sus audífonos de un vistazo 2
Advertencias 4
Enmascarador de tinnitus 12
Cómo ponerse los audífonos en los oídos 15
Cómo encender y apagar los audífonos 17
Información sobre la pila 18
Instrucciones de funcionamiento 21
- Emparejamiento del teléfono móvil con sus audífonos 24
- Llamadas telefónicas con un teléfono móvil 26
- Uso del teléfono móvil con los audífonos 27
- Ajuste del balance de volumen entre las llamadas del teléfono móvil y los sonidos ambientales 29
- TV Connector 30
- Enmascarador de tinnitus 31

Modo Avión 32
Vista general de opciones de conectividad 34
Cómo cuidar sus audífonos 35
Accesorios 38
Guía para la solución de problemas 39
Información y explicación de los símbolos 43
Información de conformidad 45
Sus comentarios 49
Notas adicionales 50

Sus audífonos de un vistazo

1 Cable: conecta el auricular a sus audífonos.

2 Micrófonos: el sonido entra en sus audífonos a través de los micrófonos.

3 Botón multifunción: cambia entre programas de escucha, cambia el nivel de volumen y acepta o rechaza llamadas del teléfono móvil en función de los ajustes que haya personalizado.

4 Portapilas (encendido y apagado): cierre el portapilas para encender los audífonos; ábralo parcialmente para apagarlos. Abra el portapilas por completo para tener acceso a la pila y poder cambiarla.

5 Cápsula: sujeta el auricular en su sitio en el canal auditivo.

6 Pieza de retención: ayuda a evitar que la cápsula y el auricular se salgan del canal auditivo.

7 Auricular: amplifica el sonido y lo envía directamente al canal auditivo.

8 Molde a medida: sostiene los audífonos en su posición.

Audífonos retroauriculares sound XC R312

Advertencias

⚠ Los audífonos están diseñados para amplificar y transmitir sonido a los oídos y de esta forma compensar la pérdida auditiva. Los audífonos (especialmente programados para cada tipo de pérdida auditiva) solo deben ser usados por la persona para la que están diseñados. No debe usarlos nadie más, ya que podrían lesionar la audición.

⚠ Use los audífonos siguiendo las indicaciones de su médico o profesional de la salud auditiva.

⚠ Los audífonos no restauran la audición normal ni previenen o mejoran una pérdida auditiva a causa de condiciones orgánicas.

⚠ No use los audífonos en áreas con riesgo de explosión.

⚠ Las reacciones alérgicas a los audífonos son poco probables. No obstante, si experimenta picazón, enrojecimiento, dolor, inflamación o sensación de ardor en las orejas o alrededor de estas, informe a su profesional de la salud auditiva y consúltelo con su médico.

⚠ En el caso poco probable de que alguna de las partes permanezca dentro de los canales auditivos después de retirar los audífonos, póngase en contacto con un médico de inmediato.

⚠ La siguiente información solo concierne a las personas con dispositivos médicos implantables activos (esto es, marcapasos, desfibriladores, etc.):

- Mantenga los audífonos inalámbricos a una distancia mínima de 15 cm (6 pulgadas) del implante activo.
- Si experimenta alguna interferencia, no utilice los audífonos inalámbricos y póngase en contacto con el fabricante del implante activo. Tenga en cuenta que la interferencia también puede deberse a líneas de suministro eléctrico, descargas electrostáticas, detectores de metal de aeropuertos, etc.

⚠ Las revisiones médicas o dentales especiales, incluida la radiación indicada a continuación, pueden perjudicar el correcto funcionamiento de los audífonos. Quíteselos y déjelos fuera de la sala/área de exploración en los siguientes casos:

- Antes de someterse a un examen médico u odontológico que incluya la realización de una radiografía (también una TAC).
- Antes de someterse a exploraciones médicas con equipos de resonancia magnética o resonancia magnética nuclear que generen campos magnéticos.

- No es necesario que se quite los audífonos cuando pase por puertas de control de seguridad (aeropuertos, etc.). Si tuvieran que emplearse rayos X, el estudio de imagen deberá llevarse a cabo con bajas dosis de radiación de manera que los audífonos no se vean afectados.

⚠ Se debe poner especial cuidado al llevar audífonos cuando los niveles máximos de presión de sonido excedan los 132 decibelios. Existe el riesgo de empeorar aún más el resto de su capacidad auditiva. Hable con su profesional de la salud auditiva para asegurarse de que la salida máxima de los audífonos es adecuada para su pérdida auditiva en particular.

⚠ Sus audífonos funcionan en el rango de frecuencias comprendido entre 2,4 y 2,48 GHz. Cuando viaje en avión, compruebe si la compañía requiere que cambie sus audífonos al modo avión.

Advertencia sobre las pilas

⚠ Nunca deje los audífonos ni las pilas al alcance de los niños ni de las mascotas. Nunca se meta los audífonos ni las pilas en la boca. Si se tragara un audífono o una pila, llame a un médico inmediatamente.

Nota para los profesionales de salud auditiva

⚠ Las cápsulas nunca se deben adaptar en clientes con el tímpano perforado, cavidades del oído medio expuestas ni con canal auditivo alterado quirúrgicamente. En estos casos, se recomienda el uso de un molde a medida.

Precauciones

ⓘ El uso de los audífonos es solo una parte de la rehabilitación auditiva. Es posible que también haga falta realizar entrenamiento auditivo y capacitación en lectura de labios.

ⓘ En la mayoría de los casos, el uso poco frecuente de los audífonos no proporciona todos los beneficios posibles. Cuando se haya acostumbrado a los audífonos, llévelos puestos todo a todas horas y a diario.

ⓘ Sus audífonos han sido fabricados con los componentes más modernos para que proporcionen la mejor calidad de sonido posible en cualquier situación auditiva. No obstante, los dispositivos de comunicación, como teléfonos móviles digitales, pueden crear interferencias (zumbidos) en los audífonos. Si experimenta estas interferencias generadas desde un teléfono móvil cercano, puede minimizarlas de diversas maneras. Cambie los audífonos a otro programa, gire la cabeza en otra dirección o localice el teléfono móvil y aléjese de él.

- ⓘ Proteja los audífonos del calor (no los deje nunca cerca de una ventana ni en el interior de un coche). No use nunca un microondas ni otros dispositivos de calentamiento para secar los audífonos (debido al riesgo de incendio o explosión). Pregunte a su profesional de la salud auditiva acerca de métodos de secado aptos.
- ⓘ La cápsula se debe cambiar cada tres meses o cuando se vuelva rígida o se quiebre. De esta forma, se evita que la cápsula se separe del tubo al insertar el audífono en la oreja o al extraerlo.
- ⓘ Procure que no se caigan los audífonos. Es posible que se dañen si caen sobre una superficie dura.

Etiquetado
El número de serie y el año de fabricación se encuentran debajo de la marca coloreada del audífono.

Clasificación de compatibilidad con teléfonos móviles

Algunos usuarios de audífonos han comunicado escuchar zumbidos en sus audífonos cuando utilizan el teléfono móvil, lo que es indicativo de una posible incompatibilidad entre el teléfono móvil y los audífonos. Según la norma ANSI C63.19 (norma nacional estadounidense ANSI C63.19-2011 sobre métodos de medición de compatibilidad entre audífonos y dispositivos de comunicación inalámbrica), la compatibilidad entre unos audífonos y un teléfono móvil concretos puede calcularse sumando el índice de inmunidad del audífono y el índice de emisiones del teléfono móvil. Por ejemplo, la suma de un audífono con un índice 4 (M4) y de un teléfono móvil con un índice 3 (M3) daría como resultado un índice combinado de 7. Cualquier índice total igual o superior a 5 se traduciría en un "uso normal"; mientras que un índice total igual o superior a 6 sería indicativo de un "rendimiento excelente."

La inmunidad mínima de estos audífonos es M4. Las mediciones de rendimiento de los equipos, las categorías y las clasificaciones de sistemas se basan en la mejor información disponible, pero no pueden garantizar la satisfacción de todos los usuarios.

ⓘ El rendimiento de cada audífono puede variar con diferentes teléfonos móviles. Por ello, pruebe estos audífonos con su teléfono móvil o, si va a comprar un teléfono nuevo, pruébelo con sus audífonos antes de comprarlo.

Enmascarador de tinnitus

El enmascarador de tinnitus emplea ruido de banda ancha para aportar alivio temporal de los tinnitus.

Advertencias del enmascarador de tinnitus

⚠ El enmascarador de tinnitus es un generador de sonido de banda ancha. Proporciona un medio de terapia de enriquecimiento de sonido que se puede usar como parte de un programa de gestión del tinnitus a fin de ofrecer un alivio temporal del tinnitus.

⚠ El principio subyacente del enriquecimiento de sonidos es ofrecer una estimulación adicional del ruido que puede ayudar a desviar su atención del tinnitus y evitar reacciones negativas. El enriquecimiento del sonido, junto con el asesoramiento instructivo, es un enfoque establecido para tratar el tinnitus.

⚠ Los audífonos de conducción de aire con enmascarador de tinnitus debe ajustarlos un profesional de la salud auditiva que conozca el diagnóstico y el tratamiento del tinnitus.

⚠ En caso de desarrollar efectos secundarios durante el uso del enmascarador de tinnitus, como dolor de cabeza, náuseas, mareos o palpitaciones, o de percibir un descenso en la función auditiva como la disminución de la tolerancia a los sonidos altos, el empeoramiento del tinnitus o el empeoramiento del habla, interrumpa el uso del dispositivo y busque atención médica.

⚠ El volumen del enmascarador de tinnitus se puede configurar en un nivel que podría acarrear daños auditivos permanentes si se utiliza durante un periodo prolongado. Si el enmascarador de tinnitus se configura en tal nivel en sus audífonos, su profesional de la salud auditiva le recomendará la cantidad máxima de tiempo por día que debe usar el enmascarador de tinnitus. El enmascarador de tinnitus no debe usarse nunca a niveles incómodos.

Información importante

ⓘ El enmascarador de tinnitus genera sonidos que se usan como parte de su programa personalizado de tratamiento del tinnitus temporal para proporcionar alivio del tinnitus. Se debe utilizar siempre como se lo haya prescrito un profesional de salud auditiva que conozca el diagnóstico y el tratamiento de tinnitus.

ⓘ Una buena práctica de salud requiere que una persona que informa que sufre de tinnitus reciba una evaluación médica de un otorrinolaringólogo profesional antes de usar un generador de sonido. El propósito de tal evaluación es asegurar que se identifiquen y traten afecciones médicamente tratables que puedan causar el tinnitus antes de usar un generador de sonido.

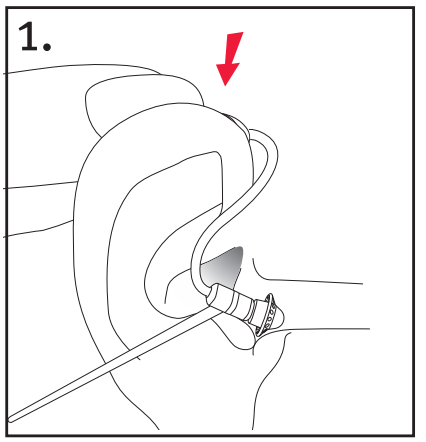
ⓘ El enmascarador de tinnitus está destinado a adultos mayores de 18 años que tienen pérdida auditiva y tinnitus.

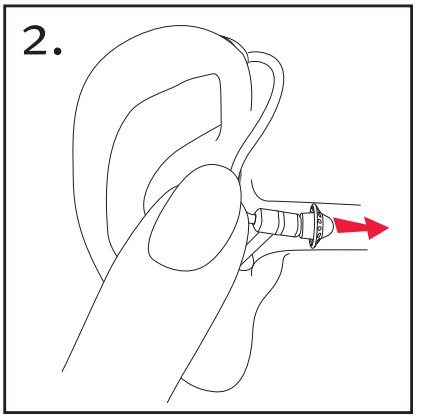
Cómo ponerse los audífonos en los oídos

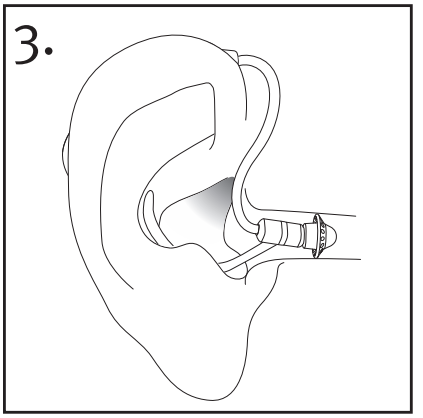
La cara externa de los audífonos incluye una marca de color que indica lo siguiente: rojo = oído derecho, azul = oído izquierdo.

Audífonos con cápsulas

1. Coloque el audífono sobre la parte superior de la oreja.
2. Sujete el cable por donde se une a la cápsula y empújela suavemente dentro del canal auditivo. El cable debe quedar a la altura de la cabeza y no sobresalir.
3. Si hay una pieza de retención, colóquela en el oído, de forma que se apoye en la parte inferior de la abertura del canal auditivo.

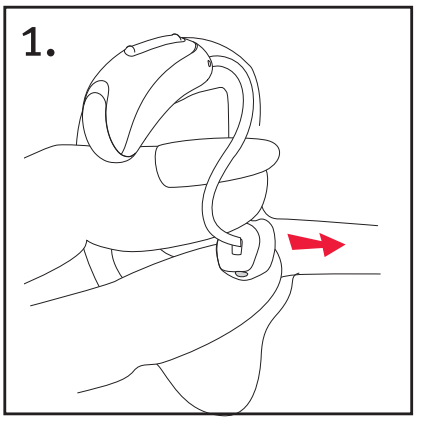


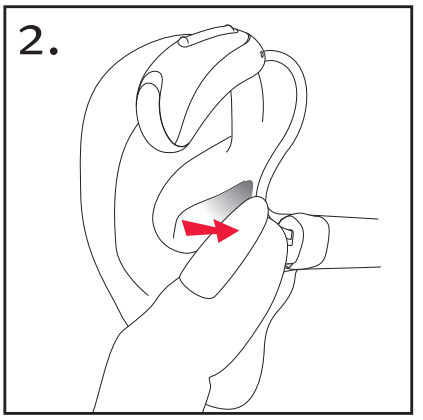


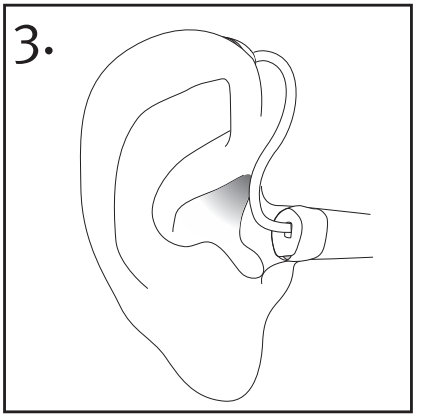


Audífonos con moldes a medida

1. Sujete el molde a medida con los dedos pulgar e índice. La abertura debe apuntar hacia el canal auditivo con el audífono apoyado sobre la oreja.
2. Inserte cuidadosamente el molde a medida dentro del oído. El molde debe ajustarse en el oído de manera firme y cómoda.
3. Coloque el audífono sobre la parte superior de la oreja.







Cómo encender y apagar los audífonos

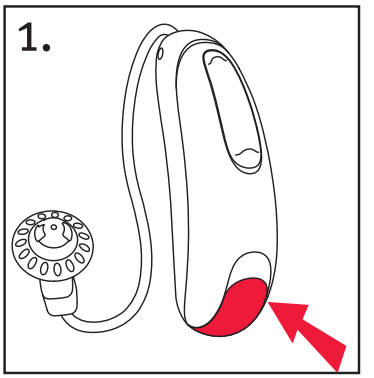
El portapilas actúa como un interruptor de encendido y apagado.

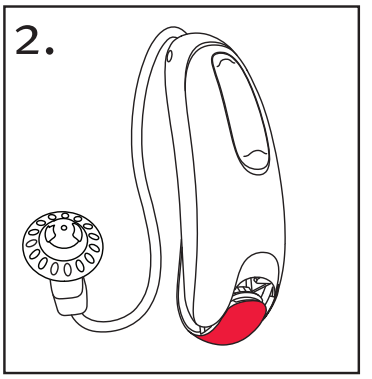
1. Encendido: cierre por completo el portapilas.

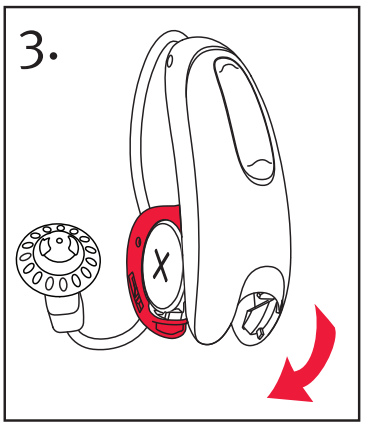
ⓘ Los audífonos pueden tardar 5 segundos en encenderse. Su profesional de la salud auditiva puede aumentar el tiempo de encendido según sea necesario.

2. Apagado: abra parcialmente el portapilas.
3. Abierto: abra por completo el portapilas para tener acceso a la pila y cambiarla.

ⓘ Cuando encienda y apague los audífonos mientras los lleva en el oído, agarre la parte superior e inferior de estos con el pulgar y el índice. Use el dedo índice de la otra mano para abrir y cerrar el portapilas.







Información sobre la pila

Advertencia de batería baja

Dos pitidos largos indican que la pila del audífono se está agotando. Tras la advertencia de batería baja, es posible que el sonido no sea tan claro. Es normal y puede solucionarse cambiando la pila.

Si no puede oír la advertencia de batería baja, su profesional de la salud auditiva puede cambiar el tono o volumen. Si lo prefiere, puede apagarse por completo.

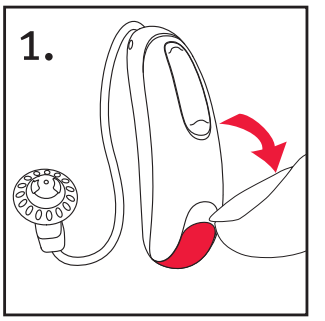
ⓘ Los audífonos están diseñados para generar un aviso de advertencia de batería baja cada 30 minutos hasta que cambie la pila, pero, en función del estado de las pilas, estas se podrían agotar antes de emitir otro aviso igual. Por ello, es recomendable reemplazar las pilas por unas nuevas en cuanto sea posible una vez que escuche la advertencia de batería baja.

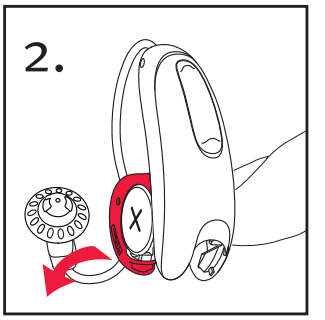
Cómo cambiar la pila

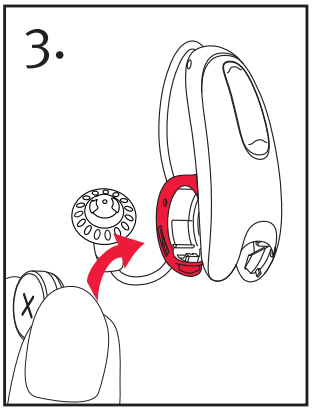
1. Abra suavemente el portapilas con la uña del dedo.
2. Presione la pila con la uña del dedo hacia el lado abierto y retírela.
3. Inserte una pila nueva en el compartimento de la pila y asegúrese de que el signo más (+) de esta coincida con el indicador de la pila de la tapa de dicho compartimento. Esto garantizará que la tapa de la pila cierre correctamente.

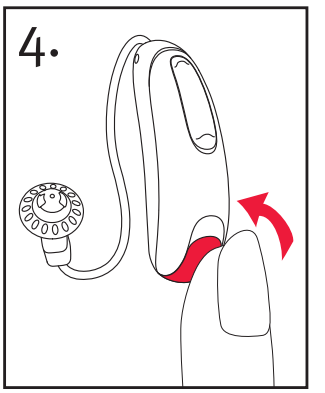
ⓘ Si la pila no está insertada correctamente, los audífonos no se encenderán.

4. Cierre el portapilas.









Cuidado de las pilas

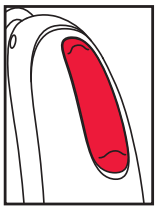
- Deseche siempre las pilas de una manera segura y ecológica.
- Para prolongar la vida útil de la pila, recuerde apagar los audífonos cuando no los esté utilizando, especialmente cuando esté dormido.
- Extraiga las pilas y mantenga la tapa del compartimento de estas abierto cuando no lleve puestos los audífonos, especialmente cuando esté dormido. Esto permitirá que se evapore la humedad interna.

Instrucciones de funcionamiento

Los audífonos incluyen un botón multifunción que permiten ajustarlos aún más. También podrá utilizar el botón multifunción para aceptar y rechazar llamadas del teléfono móvil emparejado.

ⓘ En estas instrucciones, se describen las funciones predeterminadas del botón multifunción. Su profesional de la salud auditiva puede cambiar la funcionalidad de los botones. Consulte a su profesional de la salud auditiva si desea más información.

Botón multifunción



El botón multifunción de los audífonos permite controlar el volumen y los programas.

□ Control de programas

Cada vez que pulse la parte superior del botón de cualquiera de los audífonos durante más de dos segundos, pasará al siguiente programa del audífono.

Sus audífonos emiten un pitido para indicarle en qué programa se encuentra.

Ajustes de los programas	Pitidos
Programa 1 (p. ej., programa automático)	♪ 1 pitido
Programa 2 (p. ej., habla en ruido)	♪♪ 2 pitidos
Programa 3 (p. ej., teléfono)	♪♪♪ 3 pitidos
Programa 4 (p. ej., música)	♪♪♪♪ 4 pitidos

Consulte la portada de esta guía para ver una lista de los programas personalizados.

☐ Control de volumen

Para ajustar el volumen de su entorno:

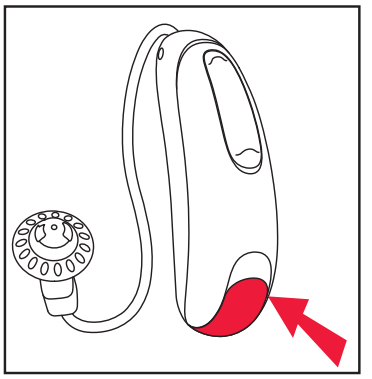
- Presione la parte superior del botón del audífono para subir el volumen, y
- Presione la parte inferior del botón del audífono para bajar el volumen

A medida que cambia el volumen, sus audífonos emitirán un pitido.

Ajustes del volumen	Pitidos
Nivel de volumen aconsejado	♪ 1 pitido
Subir el volumen	♪ pitido corto
Bajar el volumen	♪ pitido corto
Nivel de volumen máximo	♪♪ 2 pitidos
Nivel de volumen mínimo	♪♪ 2 pitidos

Emparejamiento del teléfono móvil con sus audífonos

1. Entre en el menú de configuración de su teléfono para asegurarse de que la función **Bluetooth**® está activada y busque los dispositivos con la función de Bluetooth habilitada.



2. Encienda los audífonos cerrando el portapilas. Los audífonos estarán en el modo de emparejamiento durante tres minutos.
3. En su teléfono móvil aparecerá una lista de los dispositivos con la función de Bluetooth habilitada que se hayan encontrado. Seleccione su audífono de la lista para emparejar simultáneamente los dos audífonos. Cuando su teléfono móvil se haya emparejado correctamente con sus audífonos, oirá una melodía.

ⓘ Solo hay que realizar el procedimiento de emparejamiento una vez con cada teléfono con la función de Bluetooth habilitada.

ⓘ Consulte la guía de su teléfono móvil para obtener instrucciones sobre el proceso de emparejamiento de un dispositivo Bluetooth con su teléfono.

Bluetooth® es una marca comercial registrada por Bluetooth SIG, Inc. y que utiliza Hansaton con licencia.

Conexión con su teléfono móvil

Una vez emparejados los audífonos con el teléfono móvil, estos volverán a conectarse de manera automática cuando se enciendan y se encuentren dentro del alcance. Este proceso puede tardar hasta 2 minutos.

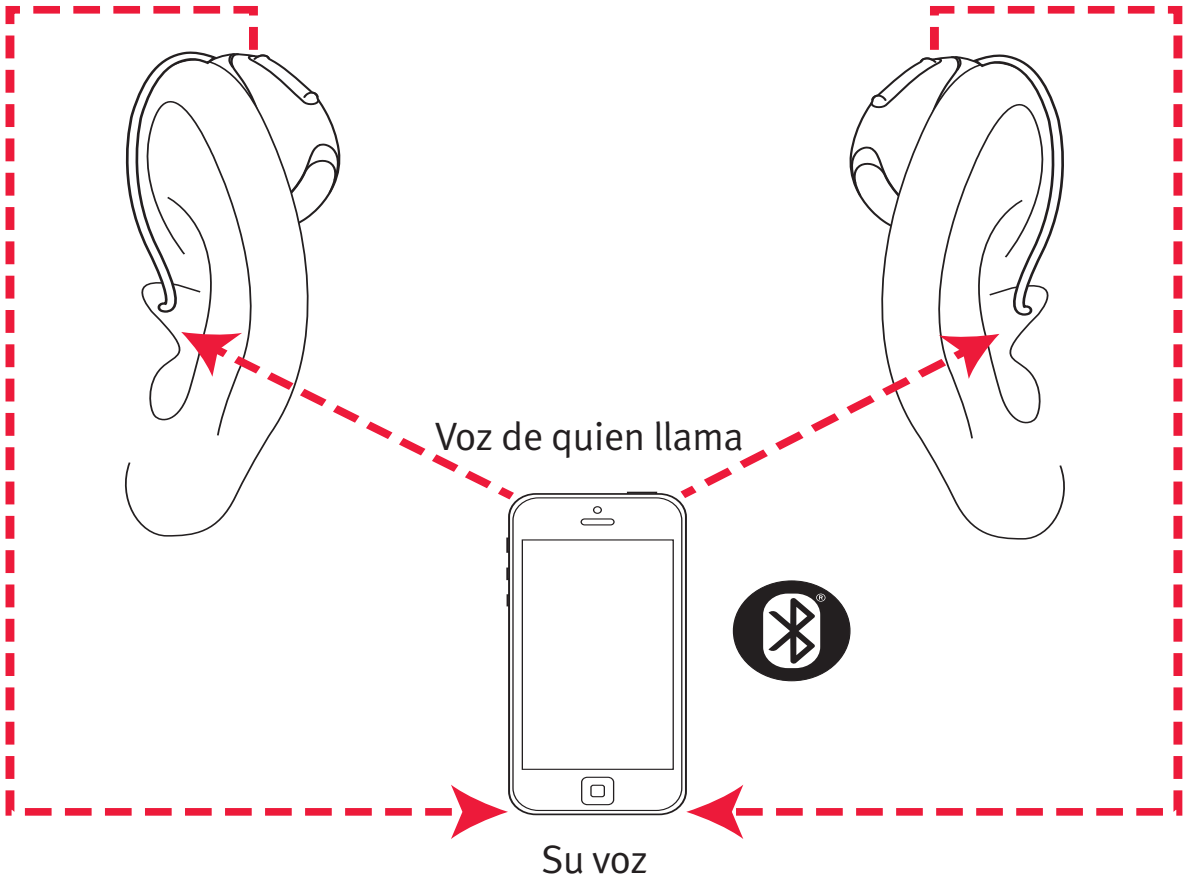
ⓘ La conexión se mantendrá siempre que el teléfono permanezca encendido y a una distancia inferior a 10 m (30 pies).

ⓘ Para intercambiar una llamada entre los audífonos y el auricular de su teléfono móvil, seleccione la fuente de audio que desee en el teléfono. Si no está seguro sobre cómo hacer este cambio, consulte el manual de instrucciones que se suministró junto con el teléfono móvil.

Llamadas telefónicas con un teléfono móvil

Sus audífonos le permiten establecer una comunicación directa con teléfonos con la función de Bluetooth habilitada. Cuando se haya emparejado y conectado a un teléfono, podrá oír la voz del interlocutor directamente en sus audífonos. Los audífonos recogerán su voz a través de sus propios micrófonos.

ⓘ No es necesario que se acerque el teléfono móvil a la boca, los audífonos transmitirán su voz al teléfono móvil.



Uso del teléfono móvil con los audífonos

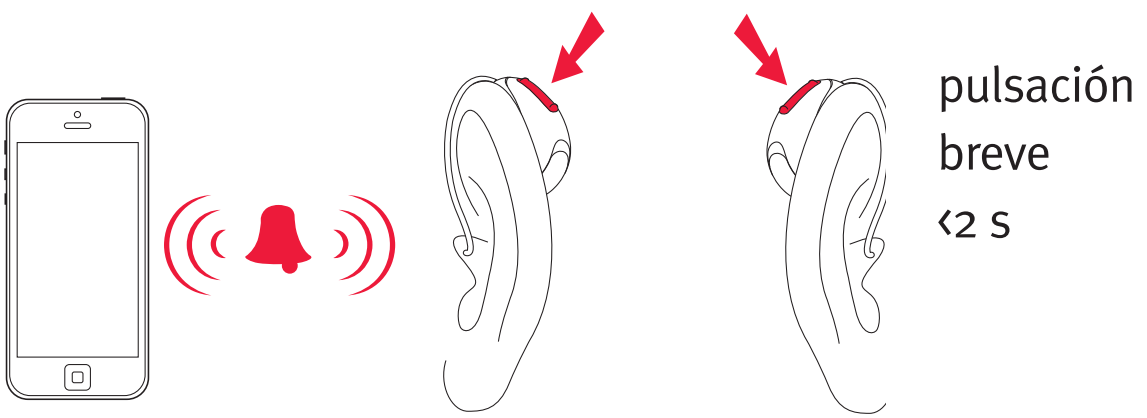
Realización de una llamada

Inicie una llamada en el teléfono móvil emparejado como lo haría normalmente. Escuchará el audio directamente por los audífonos. Los audífonos recogerán su voz a través de sus propios micrófonos.

Aceptación de una llamada del teléfono móvil

Cuando reciba una llamada, oirá una notificación de llamada entrante en los audífonos.

La llamada puede aceptarse presionando brevemente (menos de dos segundos) en la parte superior o inferior del botón de cualquiera de los audífonos. Otra opción es aceptar la llamada en el teléfono como lo haría normalmente.

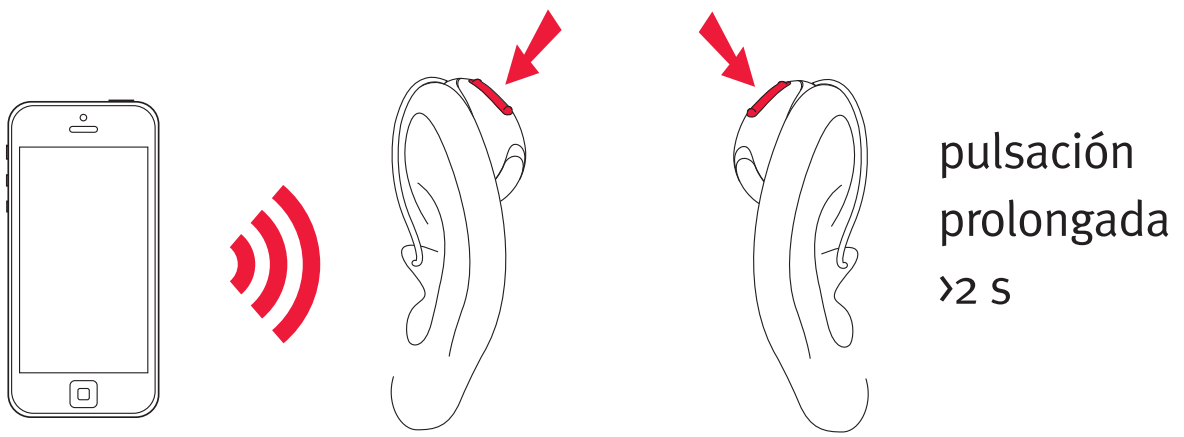


Finalización de una llamada

Finalice una llamada manteniendo pulsada la parte superior o inferior del botón de cualquiera de los audífonos durante más de dos segundos. Otra opción es finalizar la llamada en el teléfono como lo haría normalmente.

Rechazo de una llamada

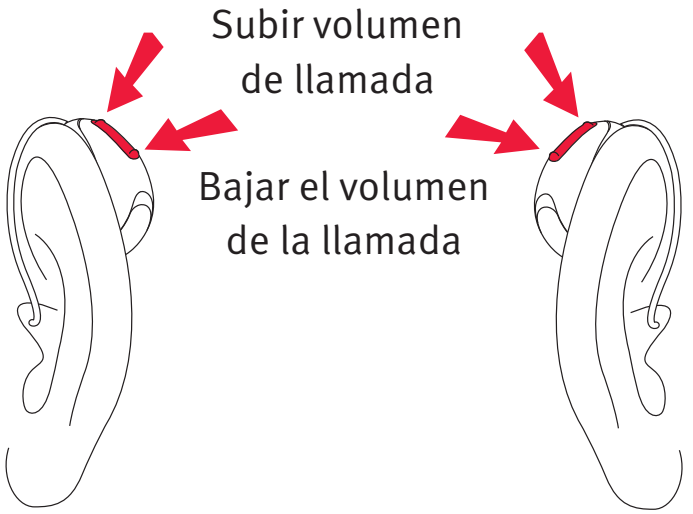
Se puede rechazar una llamada entrante manteniendo pulsada la parte superior o inferior del botón de cualquiera de los audífonos durante más de dos segundos. Otra opción es rechazar la llamada en el teléfono como lo haría normalmente.



Ajuste del balance de volumen entre las llamadas del teléfono móvil y los sonidos ambientales

Durante una llamada con un teléfono móvil emparejado:

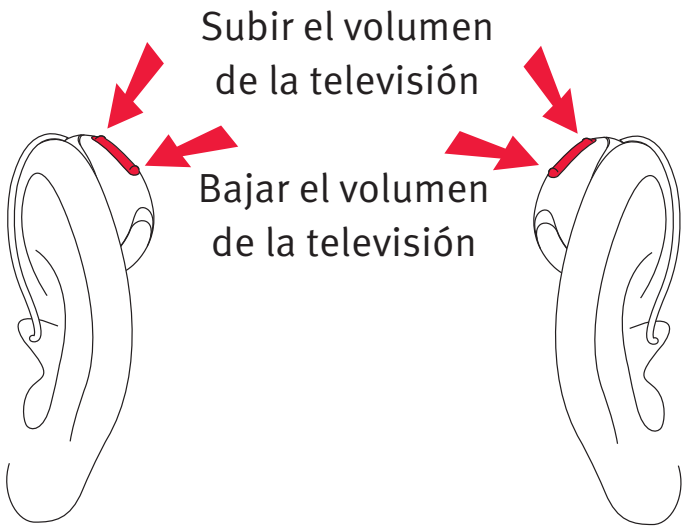
- Presione la parte superior del botón del audífono para subir el volumen de la llamada y bajar el volumen de los sonidos ambientales
- Presione la parte inferior del botón del audífono para bajar el volumen de la llamada y subir el volumen de los sonidos ambientales



Ajuste del balance de volumen entre la televisión y los sonidos ambientales

Mientras escucha el sonido de la televisión a través del accesorio TV Connector:

- Presione la parte superior del botón del audífono para subir el volumen de la televisión y bajar el volumen de los sonidos ambientales
- Presione la parte inferior del botón del audífono para bajar el volumen de la televisión y subir el volumen de los sonidos ambientales



Enmascarador de tinnitus

Si su profesional de salud auditiva ha configurado un programa del enmascarador de tinnitus, puede ajustar el nivel del enmascarador mientras se encuentre en el programa de este. Para ajustar el nivel de ruido:

- Presione la parte superior del botón del audífono para subir el enmascarador de tinnitus, y
- Presione la parte inferior del botón del audífono para bajar el enmascarador de tinnitus

Aplicación Remote Plus:

- Toque la flecha para ir a la segunda pantalla, donde podrá subir o bajar el volumen del enmascarador de tinnitus

Cuando cambie el nivel, los audífonos emitirán un pitido.

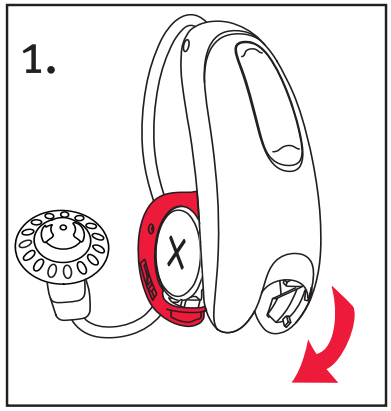
Modo Avión

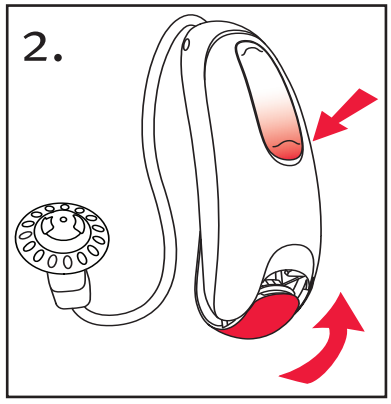
Sus audífonos funcionan en el rango de frecuencias comprendido entre 2,4 y 2,48 GHz. Cuando viaje en avión, tenga en cuenta que algunas compañías aéreas requieren que todos los dispositivos se encuentren en modo avión. Al cambiar al modo avión no se deshabilitará la función de audífono convencional, sino que solo se desactivarán las funciones de conexión mediante Bluetooth.

Activación del modo avión

Para deshabilitar la función de conexión inalámbrica mediante Bluetooth y activar el modo avión:

1. Abra el portapilas.
2. Mantenga pulsado el pulsador del audífono mientras cierra el portapilas y siga pulsándolo durante siete segundos.

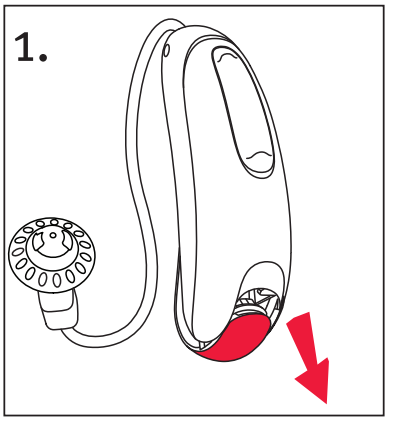


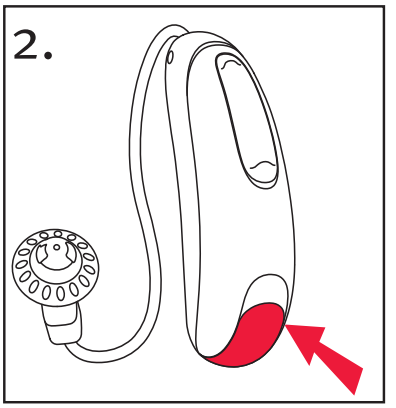


Desactivación del modo avión

Para habilitar la función de conexión inalámbrica mediante Bluetooth y desactivar el modo avión:

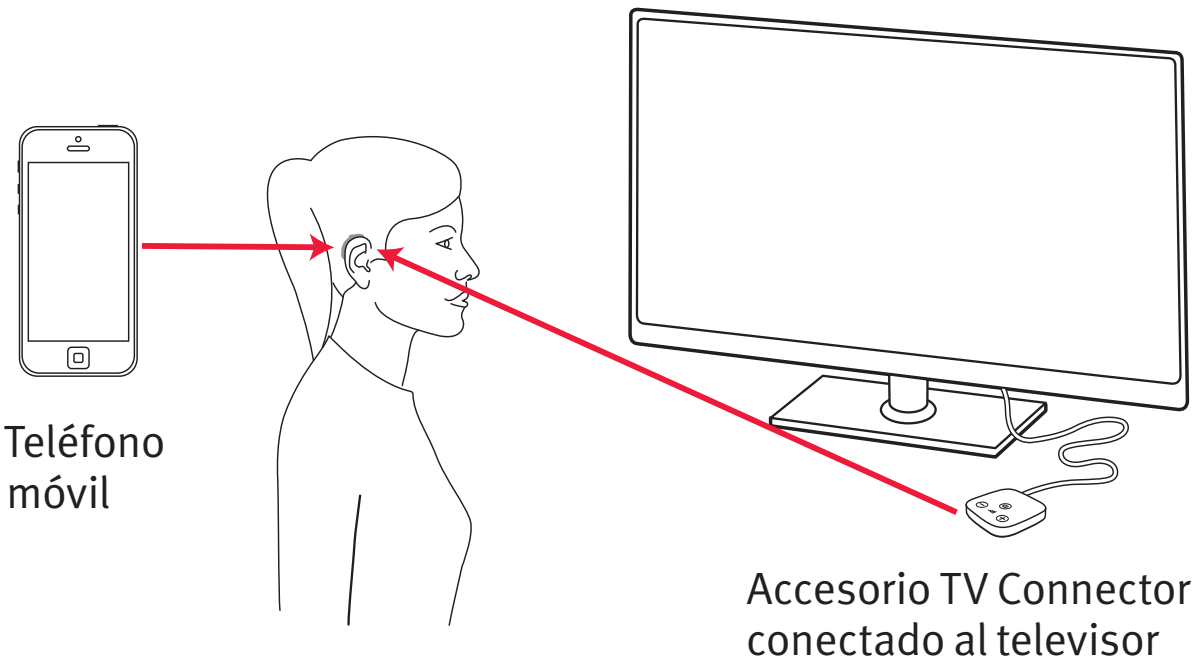
1. Abra el portapilas.
2. Cierre el portapilas.





Vista general de opciones de conectividad

La ilustración a continuación muestra las opciones de conectividad disponibles para sus audífonos.



El accesorio TV Connector se puede conectar a cualquier fuente de audio, como un televisor, un equipo de sonido, un ordenador y otras fuentes de audio.

Cómo cuidar sus audífonos

Cómo proteger sus audífonos

- Abra el portapilas cuando no los use.
- Quítese siempre los audífonos cuando utilice productos capilares. Los audífonos se podrían obstruir y dejar de funcionar correctamente.
- No lleve los audífonos en la ducha o el baño ni los sumerja en agua.
- Si los audífonos se mojaran, no intente secarlos en el horno ni en el microondas. No ajuste ningún control. Abra los portapilas inmediatamente, retire las pilas y deje que los audífonos se sequen de forma natural durante 24 horas.
- Proteja los audífonos frente al calor excesivo (secador de pelo, calefacción de la guantera del automóvil).
- Asegúrese de no retorcer ni apretar los cables cuando los audífonos estén guardados en su caja.
- El uso frecuente de deshumidificadores, como el kit Clean Dry, puede ayudar a prevenir la corrosión y a prolongar la vida útil de sus audífonos. Retire las pilas antes de utilizar un deshumidificador.
- No deje caer los audífonos ni los golpee contra superficies duras.

Cómo limpiar sus audífonos

Utilice un paño suave para limpiar los audífonos al final del día. La limpieza frecuente de los puertos de micrófono con el cepillo para limpiar provisto garantizará que sus audífonos mantengan la calidad de sonido que ofrecen. Su profesional de la salud auditiva puede indicarle cómo hacerlo.

Ponga los audífonos en la caja por la noche con los portapilas abiertos para que se evapore la humedad.

ⓘ El cerumen es algo natural y común. Comprobar que los audífonos no tengan cerumen es un paso importante en la limpieza diaria y la rutina de mantenimiento.

ⓘ No utilice nunca alcohol para limpiar los audífonos, los moldes ni las cápsulas.

ⓘ No use elementos filosos para sacar el cerumen. La inserción de objetos domésticos en los audífonos o moldes a medida puede dañarlos seriamente.

Cómo limpiar las cápsulas y los moldes a medida

Limpie las cápsulas y los moldes por fuera y a diario con un paño húmedo. Evite que el agua entre en el auricular y los moldes a medida o que esté cerca de estos.

ⓘ Los cables, auriculares, cápsulas y moldes a medida no se deben enjuagar ni sumergir en agua, ya que las gotas de agua pueden bloquear el sonido o dañar los componentes eléctricos de los audífonos.

Su profesional de salud auditiva le deberá reemplazar las cápsulas aproximadamente entre cada tres y seis meses, o cuando se vuelvan rígidas, quebradizas o pierdan el color.

Si los moldes requieren una limpieza más profunda, es posible que el sistema anticerumen del auricular esté obstruido y haya que cambiarlo. Consulte a su profesional de la salud auditiva.

Accesorios

TV Connector

El accesorio TV Connector es un accesorio opcional que envía el sonido directamente a los audífonos desde el televisor. El accesorio TV Connector también puede transmitir sonido de equipos de sonido, ordenadores y otras fuentes de audio.

Si desea obtener más información, consulte la guía del usuario que se incluyó con TV Connector. Si desea adquirir un accesorio TV Connector, póngase en contacto con su profesional de la salud auditiva.

Guía para la solución de problemas

Causa	Posible solución
Problema: No se escucha el sonido	
No está encendido	Encienda el audífono
Batería baja/agotada	Cambie la pila
Contacto deficiente de la pila	Consulte a su profesional de la salud auditiva
Pila colocada al revés	Introduzca la pila según el símbolo de la pila del interior del portapilas
Moldes a medida/cápsulas obstruidos con cerumen	Limpie los moldes a medida/cápsulas. Consulte “Cómo limpiar sus audífonos”. Consulte a su profesional de la salud auditiva
Micrófonos obstruidos	Consulte a su profesional de la salud auditiva

Causa	Posible solución
Problema: El sonido no es lo suficientemente alto	
Volumen bajo	Suba el volumen (acuda al profesional de la salud auditiva si el problema persiste)
Batería baja	Cambie la pila
Moldes a medida/ cápsulas introducidos incorrectamente	Consulte “Cómo ponerse los audífonos en los oídos”. Retire y vuelva a colocar con cuidado
Cambio en la audición	Consulte a su profesional de la salud auditiva
Moldes a medida/cápsulas obstruidos con cerumen	Limpie los moldes a medida/ cápsulas. Consulte “cómo limpiar sus audífonos”. Consulte a su profesional de la salud auditiva
Micrófonos obstruidos	Consulte a su profesional de la salud auditiva
Problema: Sonido intermitente	
Batería baja	Cambie la pila
Contacto de la pila sucio	Consulte a su profesional de la salud auditiva

Causa	Posible solución
Problema: Dos señales sonoras prolongadas	
Batería baja	Cambie la pila
Problema: Silbidos	
Moldes a medida/ cápsulas introducidos incorrectamente	Consulte “Cómo ponerse los audífonos en los oídos”. Retire y vuelva a colocar con cuidado
Mano/ropa cerca del oído	Quite la mano/ropa del oído
Adaptación incorrecta de moldes a medida/cápsulas	Consulte a su profesional de la salud auditiva
Problema: No se escucha con claridad; sonido distorsionado	
Adaptación incorrecta de moldes a medida/cápsulas	Consulte a su profesional de la salud auditiva
Moldes a medida/cápsulas obstruidos con cerumen	Limpie los moldes a medida/ cápsulas. Consulte “Cómo limpiar sus audífonos”. Consulte a su profesional de la salud auditiva
Batería baja	Cambie la pila
Micrófonos obstruidos	Consulte a su profesional de la salud auditiva

Causa	Posible solución
Problema: Los moldes a medida/cápsulas se salen del oído	
Adaptación incorrecta de moldes a medida/cápsulas	Consulte a su profesional de la salud auditiva
Moldes a medida/ cápsulas introducidos incorrectamente	Consulte “Cómo ponerse los audífonos en los oídos”. Retire y vuelva a colocar con cuidado
Problema: Bajo volumen del teléfono fijo	
El teléfono no está en la posición correcta	Mueva el auricular del teléfono alrededor de la oreja hasta obtener una señal más nítida
Se deben ajustar los audífonos	Consulte a su profesional de la salud auditiva
Problema: Las llamadas del teléfono móvil no se escuchan en los audífonos	
Los audífonos están en modo avión	Desactivación del modo avión: abra el portapilas y ciérrelo
Los audífonos no están emparejados con el teléfono	Empareje los audífonos con el teléfono móvil (de nuevo)

Si tiene algún otro problema que no figure en esta guía, consulte a su profesional de la salud auditiva.

Información y explicación de los símbolos

CE XXXX	Con el símbolo CE, Hansaton confirma que este producto Hansaton, incluidos los accesorios, cumple los requisitos de la Directiva 93/42/CEE sobre dispositivos médicos, así como la Directiva 2014/53/UE de equipos radioeléctricos sobre transmisores de radio y telecomunicaciones. Los números después del símbolo CE se corresponden con el código de las instituciones certificadas que fueron consultadas en las directivas mencionadas.
	Este símbolo indica que es importante para el usuario prestar atención a las advertencias expuestas en esta guía de usuario.
	Este símbolo indica que es importante para el usuario prestar atención a las advertencias expuestas en esta guía de usuario.
	Información importante sobre el manejo y el uso efectivo del producto.
	Este símbolo indica que los productos descritos en esta guía para el usuario cumplen con los requerimientos para una parte de la aplicación del tipo B de EN 60601-1. La superficie del audífono está especificada como pieza aplicada de Tipo B.
©	Símbolo de derechos de autor
EC REP	Este símbolo debe ir acompañado por el nombre y la dirección del representante autorizado en la Comunidad Europea.
	Este símbolo debe ir acompañado por el nombre y la dirección del fabricante (quien pone este dispositivo en el mercado).

Condiciones de funcionamiento:

Este dispositivo está diseñado para que funcione sin problemas o restricciones si se usa debidamente, a menos que se indique lo contrario en estas guías de usuario.

Condiciones de transporte:

Temperatura:
Límite inferior = –20 °C (–4 °F), Límite superior = +60 °C (+140 °F)
Humedad: Límite inferior = 0 %, Límite superior = 75 %
Presión: Límite inferior = 20 kPA, Límite superior = 150 kPA

El símbolo del cubo de basura tachado es para que usted sea consciente de que este dispositivo no puede ser desechado como basura normal. Por favor, disponer de dispositivos antiguos o no utilizados en los sitios de disposición de residuos destinados a los desechos electrónicos, o dar su dispositivo a su profesional de la audición para su eliminación. La eliminación adecuada protege el medio ambiente y la salud.

Bluetooth® La marca Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas por Bluetooth SIG, Inc. Cualquier uso que Hansaton realice de dichas marcas será bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Información de conformidad

Declaración de conformidad

Por la presente, Hansaton declara que este dispositivo cumple con las exigencias de la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios y de la Directiva de Radio y Equipos de Telecomunicaciones 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad se puede solicitar al fabricante.

Australia/Nueva Zelanda:

R-NZ

Indica el cumplimiento por parte del dispositivo de las disposiciones reglamentarias aplicables de la unidad de Gestión de Bandas de Frecuencia (RSM, del inglés Radio Spectrum Management) y las Autoridades Australianas de Comunicaciones y Medios de Información (ACMA, del inglés Australian Communications and Media Authority) para su venta legal en Nueva Zelanda y Australia. La etiqueta de cumplimiento R-NZ se refiere a productos radioeléctricos distribuidos en el mercado de Nueva Zelanda con nivel de conformidad A1.

El audífono descrito en esta guía del usuario está certificado bajo:

Sistema auditivo estándar

	USA - FCC ID:	Canadá - IC:
sound XC R312	KWC-LDZ	2262A-LDZ

Aviso 1

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC y RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1) este dispositivo no genera interferencia dañina, y

2) este dispositivo debe aceptar cualquier tipo de interferencia que reciba, incluida aquella que pudiera causar un funcionamiento indeseado.

Aviso 2

Los cambios o modificaciones realizados a este dispositivo sin la aprobación expresa de Hansaton podrían anular la autorización de la FCC para manejarlo.

Aviso 3

La comprobación de este dispositivo ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, cumple la Parte 15 de las disposiciones de la FCC y de ICES-003 de Industry Canada. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias dañinas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. No obstante, no hay garantía de que esas interferencias no se producirán en una instalación determinada. Si este dispositivo causara interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar con el apagado y posterior encendido del equipo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor
- Conecte el dispositivo a una toma o un circuito diferente al que esté conectado el receptor
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o TV con experiencia

Información de radio de su audífono inalámbrico	
Tipo de antena	Antena de cuadro resonante
Frecuencia de funcionamiento	2,402–2,480 GHz
Modulación	GFSK, Pi/4 DPSK
Potencia radiada	‹1 mW (EIRP)

Bluetooth®	
Alcance	~1 m (clase 3)
Bluetooth	Versión 4.2
Perfiles admitidos	HFP (perfil de manos libres), A2DP

Cumplimiento normativo con los estándares de emisión e inmunidad	
Estándares de emisión	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 55011:2009+A1
	CISPR11:2009/AMD1:2010
	CISPR22:1997
	CISPR32:2012
	ISO 7637-2:2011
	CISPR25:2016
	EN 55025:2017

Estándares de inmunidad	EN 60601–1-2:2015
	IEC 60601–1-2:2014
	EN 61000-4-2:2009
	IEC 61000-4-2:2008
	EN 61000-4-3:2006+A1+A2
	IEC 61000-4-3:2006+A1+A2
	EN 61000-4-4:2012
	IEC 61000-4-4:2012
	EN 61000-4-5:2014
	IEC 61000-4-5:2014
	EN 61000-4-6:2014
	IEC 61000-4-6:2013
	EN 61000-4-8:2010
	IEC 61000-4-8:2009
	EN 61000-4-11:2004
	IEC 61000-4-11:2004
	IEC 60601-1 (§ 4.10.2):2005
	ISO 7637-2:2011

Sus comentarios

Registre sus necesidades o preocupaciones específicas y llévelo a su primera consulta tras haber adquirido sus audífonos.

Esto ayudará al profesional de la salud auditiva a abordar sus necesidades.

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

☐ _____

_____

Notas adicionales

Hansaton Akustik GmbH
Sachsenkamp 5
20097 Hamburg, Germany
www.hansaton.com

CE
0124

hansaton.com

Distribuidor

2019-04 029-6309-06 © Hansaton. All rights reserved.